

# (背景) リサイクルリンクの事業



海外輸出



- 中古製品のリユース/リサイクル
- 2010年以降、東南アジアに輸出
- 海外展開は当社のフラッグシップ<sup>®</sup>

産廃処分



店舗販売



オークション  
代行



# 受入開始 (2011.12)



## ➤ チョー・セイン氏

(第三国支援難民、ミャンマー出身)

➤ 当時36歳、既婚、子供5人 (現在6人)

➤ 実務経験なし、日本語少々

大丈夫だろうか...

# 入社当時の課題



## 当時のレポート（商品の選別）

チョーセイン氏日本語能力の現状と課題（現場見学）

### ■ 調査概要

2012年5月28日、ミャンマー出身の難民チョーセイン氏（以下、C氏）の現状把握と課題解決に向けた実地調査を行った。当日は、担当の就業開始から終了まで、C氏の業務に同行させて頂いた。具体的には、1) 上司からの指示に対する受け答えと理解度、2) 他スタッフの目線で、業務の日本語に関する課題の範囲と度合い、及び解決策の可及性をC氏、及び職場の同僚の皆さんへ、氏の作業内容、作業振り、及びシミュレーション上の課題を中心にヒアリングをさせて頂き、日本語の課題がどこにあるのかも把握する事に努めた。

### ■ 調査結果（総論）

総論として、C氏の日本語能力は、1) 職種で使われる単語の認識

• 安易に「わかった」と言う  
⇒ 社員がダブルチェック

• 漢字が読めない  
⇒ 表示をひらがなにする

• モノを知らない  
⇒ ゴルフバッグって何だ？

# それでも前向きに4年勤務



**まじめで、明るくて、常にポジティブ。  
どんな作業も前向きに日々取り組み、いつしか欠かすことので  
きない主力メンバーに…**



# 今年のハイライト



2017年の企業グループ合同の新年会の席。

見事「挨拶の一番星」を受賞！

